

Heath[®]Zenith

P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045

Hardwired Mechanical Chime

CHIME REPLACEMENT INSTALLATION

Note: Electrical work must be in accordance with national and local electrical codes. If in doubt, consult a qualified electrician.

1. Verify transformer power rating. Power must be supplied from a 16 Volt AC, 10 Watt or a 16 Volt AC, 15 Watt transformer (Heath®/Zenith models 122 or 125).
2. Remove cover from existing chime.
3. Label all wires before disconnecting. Using masking tape, mark each wire according to existing chime terminal markings.
 - “F” – Front Push Button Wire
 - “T” – Transformer Wire
 - “R” – Rear Push Button Wire*
4. Disconnect all wires from existing chime.
5. Remove existing chime base from wall.
6. Determine proper chime base orientation. The chime cover style may determine orientation.
7. Mark the mounting surface through the two mounting holes. Drill two 7/32" pilot holes and insert wall anchors.

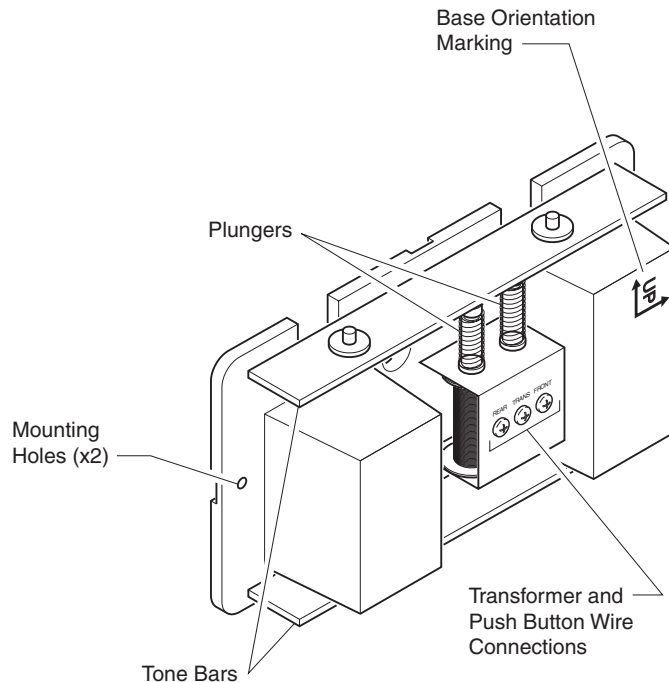


Figure 1 - Mechanical Chime Identification

Continued

Illustrations may vary from actual chime unit.

8. Route wires through wire entrance hole in new chime base.
9. Mount chime base to wall using screws provided.
10. Connect wire “F” to screw terminal marked “FRONT”. Connect wire “T” to screw terminal marked “TRANS”. Connect wire “R” to screw terminal marked “REAR”* (See Figure 2).

**Note:* Some installations may not include rear door push button.

INSTALL CHIME COVER

Press the chime cover onto the chime base (See Figure 3). To remove chime cover, firmly grasp chime cover and pull.

Note: Never use cleaners or polishes. Never use any fluids on the chime mechanism. Use dry cloth to clean chime cover and base.

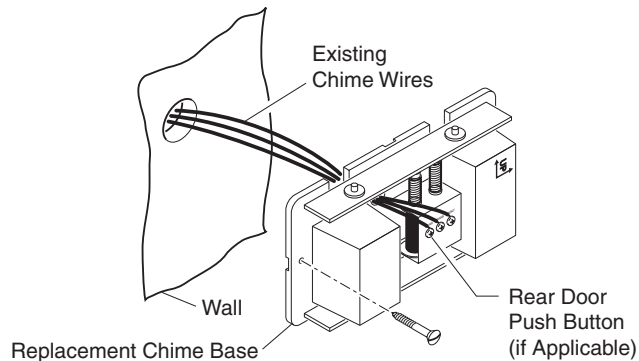


Figure 2 - Mechanical Chime Wiring

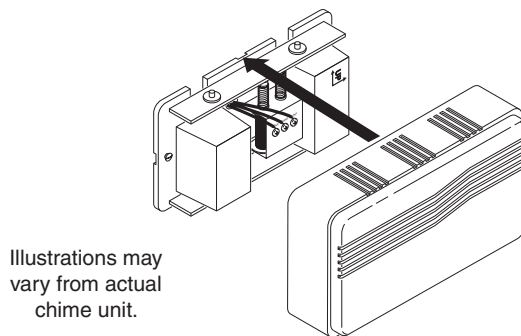
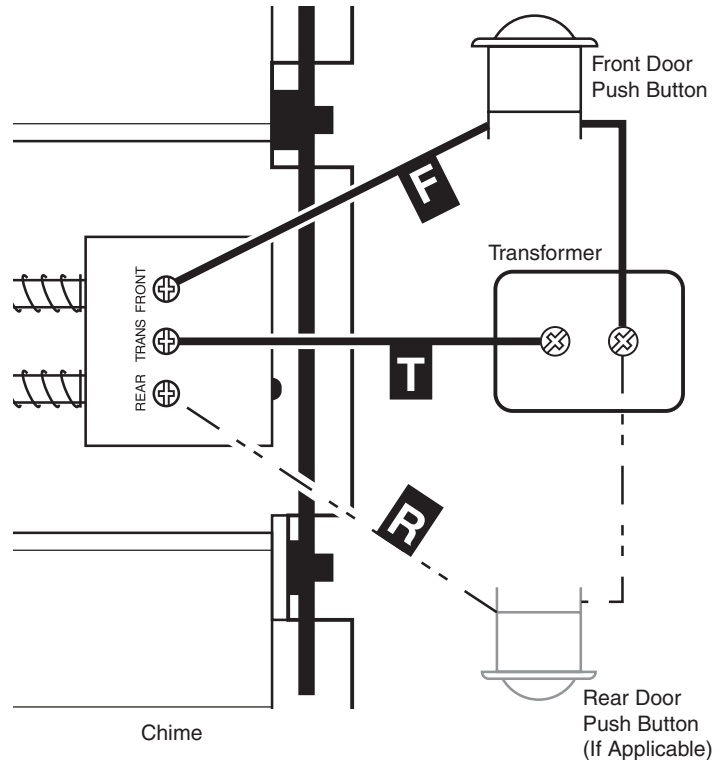


Figure 3 - Mounting Snap-On Cover

TROUBLESHOOTING

Chime does not sound:

- **Check Chime:** Disconnect wire from terminal marked "TRANS". While someone presses the push button at front door, quickly touch the "TRANS" wire to terminal marked "FRONT". You will see a small spark if push button, wiring, and transformer are operating properly. Repeat the steps for "REAR" terminal and rear push button. If wiring between transformer and push button(s) checks out properly, replace chime.
- **Check Transformer:** Test transformer voltage output with a volt meter. Set volt meter to read A/C voltage. Voltage should read between 18 - 22 volts A/C on the low voltage side of the transformer when chime is NOT playing. If volt meter reads below 18 volts, replace transformer.
- **Check Push Button(s):** Remove push button that is not working from the door frame. Disconnect wires from terminals and touch bare wires together. If chime sounds, push button is defective. Replace push button.



TECHNICAL SERVICE

Please call 1-800-858-8501 (English speaking only) for assistance before returning product to store.

If you experience a problem, follow this guide. You may also want to visit our Web site at: **www.hzsupport.com**. If the problem persists, call* for assistance at **1-800-858-8501**, 8:00 AM to 5:00 PM CST (M-F). You may also write* to:

HeathCo LLC
P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045

ATTN: Technical Service

* If contacting Technical Service, please have the following information available: Model Number, Date of Purchase, and Place of Purchase.

No Service Parts Available for this Product

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This is a “Limited Warranty” which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or province to province.

For a period of one year from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you.

Not Covered - Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs, batteries, and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, unauthorized service, or return shipping charges.

This warranty covers only HeathCo LLC assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY, REPRESENTATION OR CONDITION OF MERCHANT ABILITY OR THAT THE PRODUCTS ARE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND SPECIFICALLY IN LIEU OF ALL SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATHCO LLC FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Please keep your dated sales receipt, it is required for all warranty requests.

HeathCo LLC reserves the right to discontinue and to change specifications at any time without notice without incurring any obligation to incorporate new features in previously sold products.

Heath[®] Zenith

P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045

**Campana con
componentes
mecánicos**

INSTALACIÓN DEL REEMPLAZO DE LA CAMPANA

Nota: El trabajo eléctrico debe estar conforme a los códigos eléctricos nacionales y locales. Si tiene alguna duda consulte con un electricista calificado.

1. Verifique la potencia nominal del transformador. La energía debe suministrarse desde un transformador de 16 voltios CA, 10 vatios ó uno de 16 voltios CA, 15 vatios (Heath®/Zenith modelos 122 ó 125).
2. Retire la tapa de la campana instalada.
3. Antes de desconectar marque todos los conductores. Usando cinta protectora, marque cada conductor de acuerdo a las marcas del terminal de la campana.
 - “F” – Conductor del pulsador frontal
 - “T” – Conductor del transformador
 - “R” – Conductor del pulsador posterior*
4. Desconecte todos los conductores de la campana instalada.
5. Retire de la pared la base de la campana instalada.
6. Determine la orientación correcta de la base de la campana. Es estilo de la tapa de la campana puede determinar la orientación.
7. Marque la superficie de montaje en los dos orificios de montaje. Taladre dos orificios guía de 7/32" e inserte anclas de expansión de pared.

Continúa

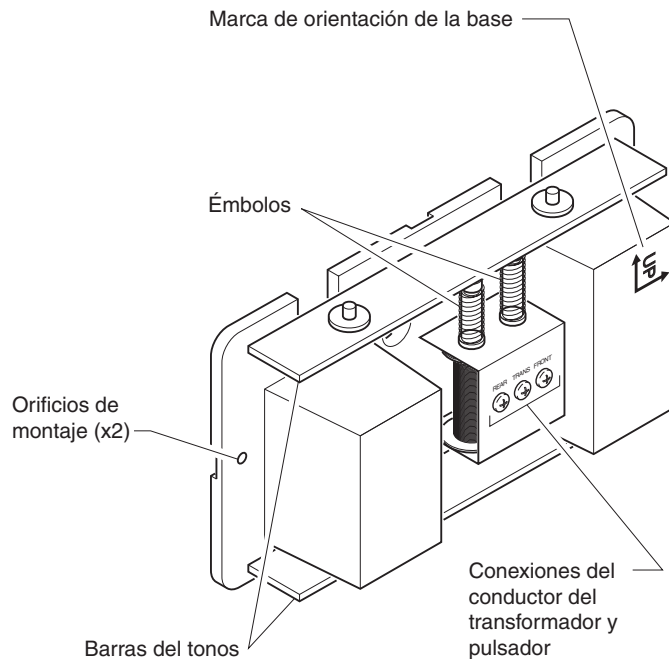


Figura 1 - Identificación de la campana mecánica

Las ilustraciones pueden variar de la unidad de campana real.

8. Pase los conductores por el orificio de entrada de cables de la base nueva de la campana.
9. Monte la base de la campana a la pared usando los tornillos provistos.
10. Conecte el conductor “F” al terminal de tornillo marcado “FRONT”. Conecte el conductor “T” al terminal de tornillo marcado “TRANS”. Conecte el conductor “R” al terminal de tornillo marcado “REAR”* (vea la Figura 2).

***Nota:** En algunas instalaciones pueda que no se incluya el pulsador para la puerta posterior.

INSTALE LA TAPA DE LA CAMPANA

Presione la cubierta de la campanilla hacia la base de la campanilla (vea la Figura 3). Para sacar la cubierta de la campanilla agarre firmemente la cubierta de la campanilla y tire.

Nota: No use nunca limpiadores ni pulidores. No use nunca ningún líquido en el mecanismo de la campana. Use un paño seco para limpiar la tapa y la base de la campana.

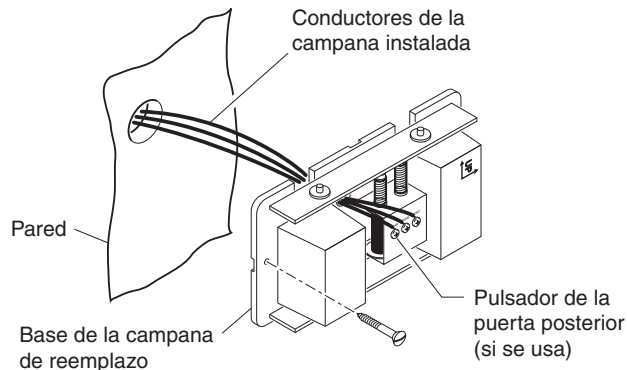


Figura 2 - Cableado de la campana mecánica

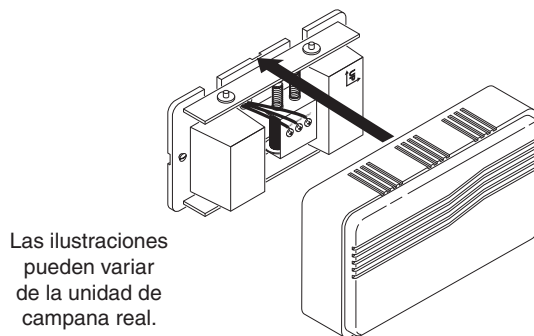
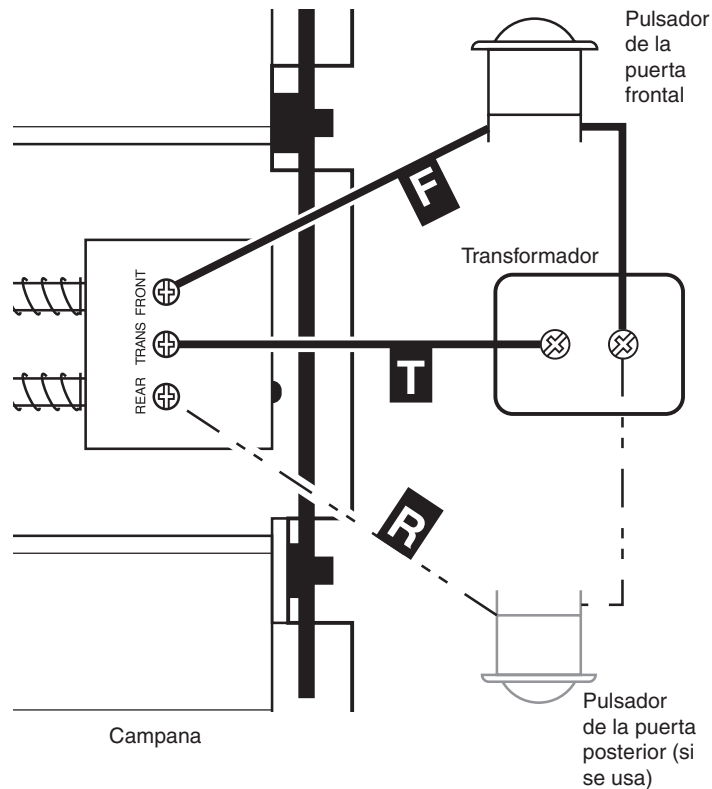


Figura 3 - Montaje de la tapa a presión

ANÁLISIS DE AVERÍAS

La campana no suena:

- **Inspeccionar la campana:** Desconecte el cable del terminal marcado "TRANS". Mientras alguien presiona el botón pulsador en la puerta delantera, toque rápidamente el cable "TRANS" con el terminal marcado "FRONT" (DELANTERA). Verá una pequeña chispa si el botón pulsador, el cableado y el transformador están funcionando correctamente. Repita los pasos para el terminal "REAR" (POSTERIOR) y el botón pulsador posterior. Si el cableado entre el transformador y los botones pulsadores es correcto, reemplace la campana.
- **Inspeccionar el transformador:** Pruebe la salida de voltaje del transformador con un voltímetro. Ajuste el voltímetro para que lea el voltaje CA. El voltaje debe estar entre 18 y 22 voltios CA en el lado de bajo voltaje del transformador cuando la campanilla NO está sonando. Si el voltímetro lee menos de 18 voltios, reemplace el transformador.
- **Inspeccionar el botón(es):** Retire el botón pulsador que no está funcionando desde el marco de la puerta. Desconecte los cables de los terminales y toque los cables desnudos juntos. Si suena la campanilla, el botón pulsador está defectuoso. Reemplace el botón pulsador.



SERVICIO TÉCNICO

Favor de llamar al 1-800-858-8501 (sólo para hablar en inglés) para pedir ayuda antes de devolver el producto a la tienda.

Si tiene algún problema, siga esta guía. Usted puede también visitar nuestro sitio Web: **www.hzsupport.com**. Si el problema continúa, llame al **1-800-858-8501** (sólo para hablar en inglés), de 8:00 AM a 5:00 PM CST (L-V). Usted puede también escribir a:

HeathCo LLC

P.O. Box 90045

Bowling Green, KY 42102-9045

ATTN: Technical Service (Servicio Técnico)

* Si se llama al Servicio Técnico, por favor tener lista la siguiente información: Número de Modelo, Fecha de compra y Lugar de compra.

No hay piezas de servicio disponibles para este producto.

GARANTÍA LIMITADA A 1 AÑO

Esta es una “Garantía Limitada” que le da a Ud. derechos legales específicos. Usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Por un período de 1 año desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento ocasionado por partes defectuosas de fábrica o mano de obra será corregido sin cargo para Ud.

No cubierto - Servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, bombillas, baterías, u otras partes fungibles no están cubiertas por esta garantía. Los Servicios no autorizados o modificaciones del producto o de cualquier componente que se provee invalidarán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de instalación, pérdida de uso, servicio no autorizado, o costos de transporte de retorno.

Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados por HeathCo LLC y no se extiende a otros equipos o componentes que el consumidor usa junto con nuestros productos.

ESTA GARANTÍA ESTÁ EXPRESAMENTE EN LUGAR DE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O SOBREENTENDIDAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O QUE LOS PRODUCTOS SE ADAPTEN PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, Y ESPECIFICAMENTE EN LUGAR DE TODOS LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEBERÍA SER LA ÚNICA SOLUCIÓN DEL CLIENTE Y NO HABRÁ RESPONSABILIDAD POR PARTE DE HEATHCO LLC POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A CUALQUIER PÉRDIDA DE NEGOCIO O GANACIAS SEAN O NO PREVISIBLES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada puede que no se aplique a Ud.

Por favor guarde su recibo de venta fechado; se lo requiere para cualquier solicitud de garantía.

HeathCo LLC se reserva el derecho de discontinuar y de cambiar las especificaciones a cualquier momento, sin previo aviso, sin incurrir en ninguna obligación de tener que incorporar nuevas características en los productos vendidos anteriormente.

Heath[®]Zenith

P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045

**Carillon
mécanique
câblé**

INSTALLATION DU CARILLON DE RECHANGE

Note : Les travaux d'électricité doivent être conformes aux codes électriques locaux et nationaux. En cas de doute, consultez un électricien diplômé.

1. Vérifiez la puissance du transformateur. Celui-ci doit fournir un courant de 16 V c.a., 10 W, ou de 16 V c.a., 15 W (modèles Heath^{MD}/Zenith 122 ou 125).
2. Retirez le couvercle du carillon existant.
3. Étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Au moyen de ruban-masque, identifiez chacun des fils du carillon en fonction de la borne à laquelle il est raccordé.
 - « F » – Bouton-poussoir de l'entrée principale
 - « T » – Fil du transformateur
 - « R » – Bouton-poussoir de l'entrée secondaire*
4. Débranchez tous les fils du carillon existant.
5. Enlevez du mur le socle du carillon existant.
6. Déterminez l'orientation appropriée du socle du carillon de rechange. Le style du couvercle du carillon peut vous aider à déterminer l'orientation.
7. Marquez la surface de montage à travers les deux trous de montage. Percez deux avant-trous à l'aide d'un foret de 7/32 po et insérez les chevilles d'ancrage.

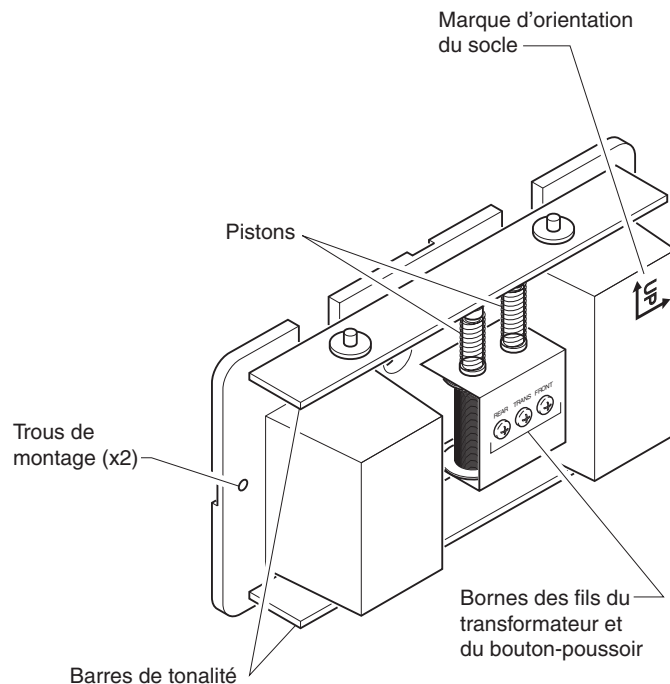


Figure 1 - Illustration du carillon mécanique

Suite

Le carillon peut être différent de l'appareil illustré.

8. Faites passer les fils par les orifices prévus à cet effet dans le socle du nouveau carillon.
9. Fixez le socle du carillon au mur, au moyen des vis fournies.
10. Branchez le fil « F » à la borne « FRONT ». Branchez ensuite le fil « T » à la borne « TRANS ». Branchez enfin le fil « R » à la borne « REAR »* (voir la Figure 2).

***Note :** Dans certains cas, il n'y a pas de bouton-poussoir d'entrée secondaire.

INSTALLATION DU COUVERCLE DU CARILLON

Appuyez le couvercle de carillon sur la base de carillon (voir la Figure 3). Pour retirer le couvercle de carillon, agrippez-le fermement et tirez.

Note : N'utilisez jamais de nettoyeur ni de poli à meuble. Ne versez jamais de liquide sur le mécanisme du carillon. Nettoyez le couvercle et le socle du carillon au moyen d'un chiffon sec.

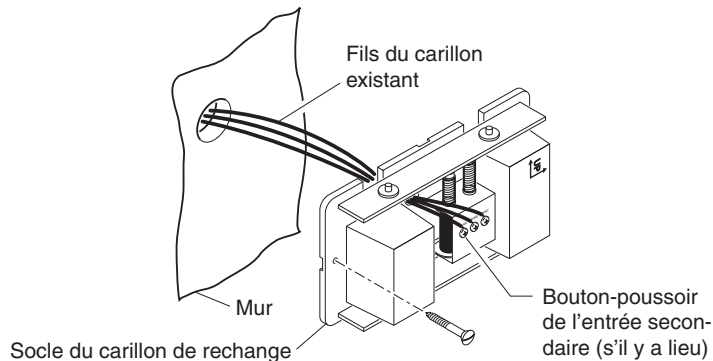


Figure 2 - Câblage du carillon mécanique

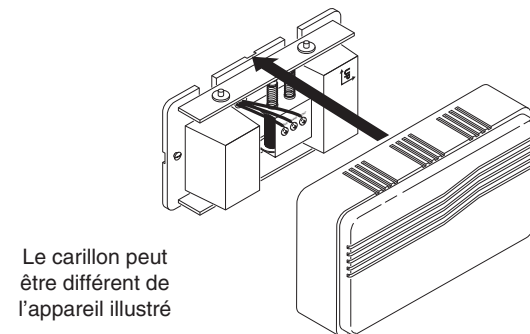
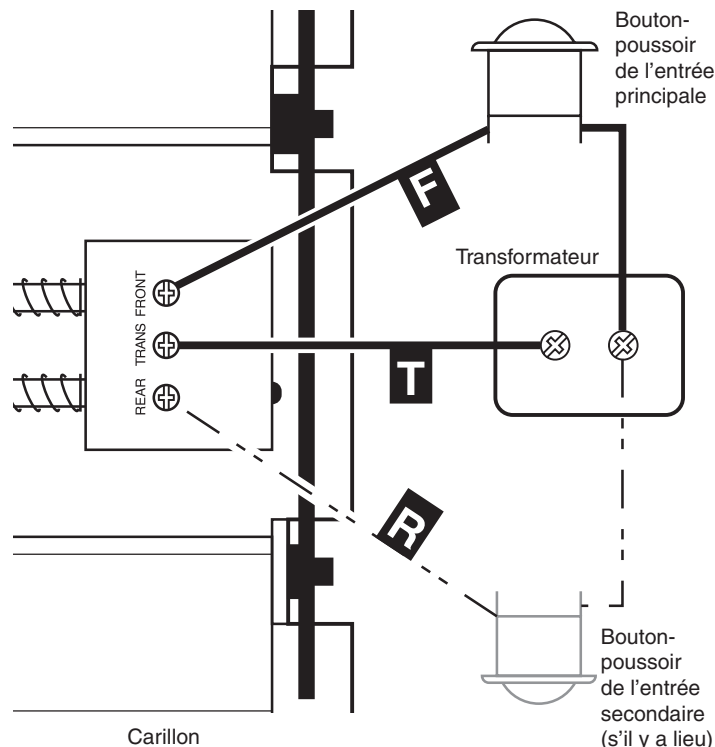


Figure 3 - Tige pour couvercle à pression

DÉPANNAGE

Le carillon n'émet pas de son

- **Vérifiez le carillon :** Débranchez le fil de la borne qui porte l'indication « TRANS ». Touchez rapidement la borne qui porte l'indication « FRONT » (avant) avec le fil « TRANS » tandis qu'une autre personne appuie sur le bouton-poussoir de la porte avant. Si le bouton-poussoir, le câblage et le transformateur fonctionnent correctement, vous apercevrez une petite étincelle. Répétez les étapes pour la borne « REAR » (arrière) et le bouton-poussoir arrière. Si le câblage reliant le transformateur au(x) bouton(s)-poussoir(s) fonctionne correctement, remplacez le carillon.
- **Vérifiez le transformateur :** Vérifiez la tension du transformateur à l'aide d'un voltmètre. Réglez le voltmètre pour vérifier la tension alternative. La tension devrait se situer entre 18 et 22 volts c.a. du côté à basse tension du transformateur lorsque le carillon NE joue PAS. Si le voltmètre indique une valeur inférieure à 18 volts, remplacez le transformateur.
- **Vérifiez les boutons-poussoirs :** Retirez le bouton-poussoir défectueux du cadre de porte. Débranchez les fils des bornes et mettez en contact les fils dénudés. Si le carillon sonne, le bouton-poussoir est défectueux. Remplacez le bouton-poussoir.



SERVICE TECHNIQUE

Veillez faire le 1 800 858-8501 (service en anglais seulement) pour obtenir de l'aide avant de retourner l'article au magasin.

En cas de problème, suivez ce guide. Vous pouvez aussi visiter notre site Web à **www.hzsupport.com**. Si le problème persiste, composez* le **1 800 858-8501** (service en anglais seulement), entre 8 h 00 et 17 h 00, HNC, du lundi au vendredi. Vous pouvez aussi écrire au :

HeathCo LLC

P.O. Box 90045

Bowling Green, KY 42102-9045

ATTN: Technical Service (Service technique)

* Lors d'un appel au service technique, veuillez avoir les renseignements suivants à portée de main : numéro du modèle, date d'achat et endroit de l'achat.

Aucune pièce de rechange n'est disponible pour ce produit.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Il s'agit d'une « Garantie limitée » qui vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à l'autre.

Pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à un vice de matériau ou de main-d'oeuvre sera corrigée gratuitement.

Exclusions de la garantie - Réparations, réglage et calibrage dus à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement ou à la négligence. Les ampoules, les piles et des autres articles non durables ne sont pas couverts par cette garantie. Le service non autorisé ou la modification du produit ou d'un ou l'autre de ses composants fournis invalidera totalement la présente garantie. Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour le dérangement, l'installation, le réglage, la perte d'utilisation, le service non autorisé ou les frais d'expédition pour le renvoi de la marchandise.

La garantie ne couvre que les produits assemblés HeathCo LLC et ne s'étend pas aux autres équipements et composants que le client pourrait utiliser conjointement avec nos produits.

CETTE GARANTIE TIEND EXPRESSÉMENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS DE TOUTE GARANTIE DE REPRÉSENTATION OU DE CONDITION DE CONVENANCE À LA COMMERCIALISATION OU À L'EFFET QUE LES PRODUITS CONVIENNENT À UN BUT OU À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, ET SPÉCIFIQUEMENT DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES.

LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CLIENT ET HEATHCO LLC NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES ET PERTES DE PROFIT, QU'ELLES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou secondaires, et la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous.

Veillez conserver le reçu portant la date d'achat; vous en aurez besoin pour toutes vos demandes liées à la garantie.

HeathCo LLC se réserve le droit de mettre fin à la production de ses produits ou d'en modifier les spécifications à tout moment, et elle n'est pas tenue d'incorporer les nouvelles caractéristiques de ses produits aux produits vendus antérieurement.

NOTES / NOTAS

[illegible]